

638 17, 2/2v

REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

Vorentwurf eines Erlasses der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 4. Juni 2009 zur Festlegung der Ausbildungsbedingungen für mittelständische Lehrlinge und Ausbildungsbetriebe

DIE REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Dekrets vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, Artikel 7 §7 Nummer 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 4. Juni 2009 zur Festlegung der Ausbildungsbedingungen für mittelständische Lehrlinge und Ausbildungsbetriebe;

Aufgrund des Gutachtens des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen vom 16. Mai 2018;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom ...;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom ...;

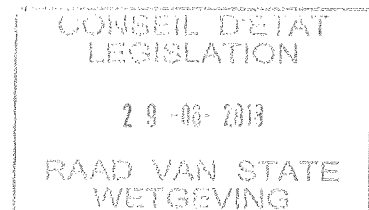
Aufgrund des Gutachtens ... des Staatsrates, das am ... in Anwendung von Artikel 84 §1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

In Erwägung des Gutachtens des Wirtschafts- und Sozialrats vom 24. April 2018;

Auf Vorschlag des für die Ausbildung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt :



Artikel 1 – In Artikel 6 des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 4. Juni 2009 zur Festlegung der Ausbildungsbedingungen für mittelständische Lehrlinge und Ausbildungsbetriebe wird folgender Absatz 2 eingefügt:

„In Abweichung von Absatz 1 können Lehrverträge mit Kandidaten abgeschlossen werden, die älter als 29 Jahre sind, insofern die Kandidaten nachweisen, dass:

1. sie mit Beginn der Lehre die Bedingungen erfüllen, um mindestens eine der folgenden Leistungen zu beziehen:

- a) Arbeitslosenunterstützung des Landesamtes für Arbeitsbeschaffung;
- b) Berufseingliederungsgeld des Landesamtes für Arbeitsbeschaffung;
- c) Eingliederungseinkommens eines Öffentlichen Sozialhilfezentrums;
- d) Gleichgestellte Sozialhilfe eines Öffentlichen Sozialhilfezentrums;
- e) Beihilfe zur Ersetzung des Einkommens der Generaldirektion Personen mit Behinderung des Föderalen öffentlichen Dienstes Soziale Sicherheit;
- f) Eingliederungsbeihilfe der Generaldirektion Personen mit Behinderung des Föderalen öffentlichen Dienstes Soziale Sicherheit;
- g) Kranken- oder Invalidengeld des Landesamtes für Kranken- und Invalidenversicherung;

- h) eine Entschädigung des Landesinstitutes der Sozialversicherungen für Selbständige;
 - i) eine Entschädigung für zeitweilige oder dauerhafte Arbeitsunfähigkeit der Föederalagentur für Berufsrisiken Fedris;
 - j) gleichgestellte ausländische Leistungen;
2. und der Bezug dieser Leistung mit dem Abschluss eines Lehrvertrages vereinbar ist.“

Art. 2 – Vorliegender Erlass tritt am 1. September 2018 in Kraft.

Art. 3 – Der für die Ausbildung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident
O. PAASCH

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung
H. MOLLERS



GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

Avant-projet d'un arrêté modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 4 juin 2009 portant établissement des conditions de formation pour les apprentis des classes moyennes et pour les entreprises de formation

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME, l'article 7, § 7, 1°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 4 juin 2009 portant établissement des conditions de formation pour les apprentis des classes moyennes et pour les entreprises de formation;

Vu l'avis de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME, donné le 16 mai 2018;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le ...;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le;

Vu l'avis du Conseil d'État, donné le , en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis du Conseil économique et social, donné le 24 avril 2018;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er} – L'article 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 4 juin 2009 portant établissement des conditions de formation pour les apprentis des classes moyennes et pour les entreprises de formation est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les candidats âgés de plus de 29 ans peuvent conclure des contrats d'apprentissage s'ils prouvent :

1° qu'ils remplissent, au début de l'apprentissage, les conditions pour recevoir au moins l'une des prestations suivantes :

- a) allocation de travail octroyée par l'Office national de l'emploi;
- b) allocation d'insertion octroyée par l'Office national de l'emploi;
- c) revenu d'intégration octroyé par un centre public d'action sociale;
- d) aide sociale équivalente octroyée par un centre public d'action sociale;
- e) allocation de remplacement de revenus octroyée par la Direction générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale;
- f) allocation d'intégration octroyée par la Direction générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale;
- g) indemnités de maladie ou d'invalidité octroyées par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

- h) indemnité octroyée par l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;
 - i) indemnité d'incapacité temporaire ou permanente de travail octroyée par l'Agence fédérale des risques professionnels, Fedris;
 - j) prestations équivalentes octroyées à l'étranger;
- 2° et que cette prestation se rapporte à la conclusion d'un contrat d'apprentissage. »

Art. 2 – Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2018.

Art. 3 – Le Ministre compétent en matière de Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président
O. PAASCH

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,
H. MOLLERS

REGERING VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Voorontwerp van een besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 4 juni 2009 betreffende de vaststelling van de opleidingsvoorwaarden voor leerlingen in de middenstand en opleidingsondernemingen

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's, artikel 7, § 7, 1°;

Gelet op het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 4 juni 2009 betreffende de vaststelling van de opleidingsvoorwaarden voor leerlingen in de middenstand en opleidingsondernemingen;

Gelet op het advies van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's, gegeven op 16 mei 2018;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op ...;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. ...;

Gelet op advies ... van de Raad van State, gegeven op ... met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het advies van de Sociaal-Economische Raad, gegeven op 24 april 2018;

Op de voordracht van de minister bevoegd voor Opleiding;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1 – Artikel 6 van het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 4 juni 2009 betreffende de vaststelling van de opleidingsvoorwaarden voor leerlingen in de middenstand en opleidingsondernemingen wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

"In afwijking van het eerste lid kunnen leerovereenkomsten gesloten worden met kandidaten die ouder zijn dan 29 jaar, voor zover de kandidaten bewijzen dat:

1. ze bij het begin van de leertijd voldoen aan de voorwaarden om minstens één van de volgende uitkeringen te ontvangen:

- a) werkloosheidsuitkering van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;
- b) inschakelingsuitkering van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;
- c) leefloon van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;
- d) gelijkgestelde sociale hulp van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;
- e) inkomensvervangende tegemoetkoming van de Directie-generaal Personen met een handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;
- f) integratietegemoetkoming van de Directie-generaal Personen met een handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;

- g) ziekte- of invaliditeitsuitkering van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;
 - h) een vergoeding van het Rijksinstituut voor Sociale Verzekering der Zelfstandigen;
 - i) een vergoeding voor tijdelijke of blijvende arbeidsongeschiktheid van het Federaal agentschap voor beroepsrisico's Fedris;
 - j) gelijkgestelde buitenlandse uitkeringen;
2. en het ontvangen van die uitkering verenigbaar is met het sluiten van een leerovereenkomst."

Art. 2 – Dit besluit treedt in werking op 1 september 2018.

Art. 3 – De Minister bevoegd voor Opleiding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen,

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek
H. MOLLERS